***البشري، طارق.* الوضع القانوني المعاصر بين الشريعة الإسلامية و القانون الوضعي*. القاهرة: دار الشروق، ١۹۹٦، ١۳٥ ص.***

Al-Bishri, Tariq. *Al-Wad‘ al-Qanuni al-Mu‘asir bayna al-Shari‘ah al-Islamiyyah wa-al-Qanun al-Wad‘i*. Kahire: Dar al-Shuruq, 1996, 135 s.

**ÖZET**

**İslam Şeriatı ve Medeni Hukuk Arasındaki Son Durum**

***الوضع القانوني المعاصر بين الشريعة الإسلامية و القانون الوضعي***

Bu kitap, Mısır ve diğer Arap ülkelerinde yasama konusunu ele alır. Yazar Tariq al-Bishri, Devlet Meclisi (*majlis al-Dawlla*) Başkan Yardımcısı olarak görev yapmıştır. Kitap pek çok konuyu ele almaktadır, fakat ana teması İslam şeriatının Mısır ve diğer Arap ülkelerinde tam olarak uygulanmasında karşılaşılan güçlüklerdir. Al-Bishri bu güçlüklere etki eden faktörleri detaylı olarak inceliyor. Bu faktörler, öncelikle, Osmanlı döneminden geri kalan yasal formül ve yapılar ikinci olarak, ikili bir yasal sisteme yol açan ve medeni (Batılı) hukukla kıyaslandığında şeriat sisteminin zayıflıklarını gözler önüne seren on dokuzuncu yüzyıl reform hareketleridir. Son olarak, al-Bishri Batı hegemonyası ve Arap İslam toplumlarına uygun olmayan yasal sistemlerin nakli konularını tartışıyor.

Al-Bishri, aynı zamanda, İslam şeriatının geçersiz olduğu ve halifelik dönemi (*al-Khulfa’ al-Rashdin*) dışında tarihsel olarak hiç uygulanmadığı iddialarını tartışıyor. Müteakip İslam devletleri ve İslam şeriatı arasındaki ilişkilerin gelişimini açıklıyor. Son olarak, bir bireyin davranışları ve yürüttüğü yasal işlemler arasındaki dengenin nasıl sağlanabileceği konusunda bazı tavsiyelerde bulunuyor. Bu tavsiyelerden biri, yasama geleneğine seçici bir şekilde yaklaşılması ve şeriat metinlerinin güncel prensiplere göre oluşturulmasıvır.

Magdi Guirguis

Çeviren Aysu Dincer